

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ГОУ ВПО КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Б. Н. ЕЛЬЦИНА

**УТВЕРЖДАЮ**  
Декан гуманитарного  
факультета Бекбалаев А. А.  
\_\_\_\_\_ 2022



## История литературы стран изучаемого языка рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Германской филологии**  
Специальность 45.05.01 – РФ, 530003 – КР Перевод и переводоведение  
Специализация "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108  
в том числе:  
аудиторные занятия 36  
самостоятельная работа 36  
экзамены 35,7

Виды контроля в семестрах:  
экзамены 4

### Распределение часов дисциплины по семестрам

| Семестр<br>( <b>&lt;Курс&gt;&lt;Семестр на<br/>курсе&gt;</b> ) | <b>4 (2.2)</b> |      | Итого    |          |
|----------------------------------------------------------------|----------------|------|----------|----------|
| Неделя                                                         | <b>17 2/6</b>  |      |          |          |
| Вид занятий                                                    | УП             | РПД  | УП       | РПД      |
| Лекции                                                         | 18             | 18   | 18       | 18       |
| Практические                                                   | 18             | 18   | 18       | 18       |
| Контактная работа                                              | 0,3            | 0,3  | 0,3      | 0,3      |
| В том числе инт.                                               | 10             | 10   | 10       | 10       |
| Итого ауд.                                                     | 36             | 36   | 36       | 36       |
| Контактная работа                                              | 36,3           | 36,3 | 36,<br>3 | 36,<br>3 |
| Сам. работа                                                    | 36             | 36   | 36       | 36       |
| Часы на контроль                                               | 35.7           | 35.7 | 35.<br>7 | 35.<br>7 |
| Итого                                                          | 108            | 108  | 108      | 108      |

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

|      |                                                                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1  | Основной целью курса "История литературы стран изучаемого языка" является изложение в систематизированном    |
| 1.2  | виде особенностей литературного процесса в странах изучаемого языка, формирование у студентов                |
| 1.3  | представления о его особенностях, понимание своеобразия стилей немецкоязычных писателей. Чтение произведений |
| 1.4  | писателей на немецком языке будет также способствовать более глубокому освоению изучаемого языка.            |
| 1.5  | Для достижения цели ставятся задачи:                                                                         |
| 1.6  | - ознакомить студентов с историей литературы 18-20 веков, в том числе с такими характерными в литературе     |
| 1.7  | критического реализма явлениями как ренессанс, романтизм, критический реализм;                               |
| 1.8  | - ознакомить с таким понятием в литературе XX века как модернизм, в том числе с такими явлениями как поток   |
| 1.9  | сознания, экзистенциализм, миф;                                                                              |
| 1.10 | - ознакомить с особенностью драматургии представителей немецкой и австрийской литературы.                    |

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

|                    |                                                                                                              |      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Цикл (раздел) ООП: |                                                                                                              | Б1.Б |
| 2.1                | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>                                                 |      |
| 2.1.1              | Практический курс второго иностранного языка                                                                 |      |
| 2.1.2              | Практический курс первого иностранного языка                                                                 |      |
| 2.1.3              | Стилистика                                                                                                   |      |
| 2.1.4              | Теоретическая фонетика первого иностранного языка                                                            |      |
| 2.1.5              | Теория межкультурной коммуникации                                                                            |      |
| 2.1.6              | Древние языки и культуры                                                                                     |      |
| 2.1.7              | История                                                                                                      |      |
| 2.1.8              | Лексикология                                                                                                 |      |
| 2.2                | <b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |      |
| 2.2.1              | Преддипломная практика                                                                                       |      |
| 2.2.2              | Перевод коммерческой документации                                                                            |      |
| 2.2.3              | Психология профессионального общения                                                                         |      |
| 2.2.4              | Практический курс письменного перевода в специальных областях                                                |      |
| 2.2.5              | Общественно-политический перевод (перевод средств массовой информации)                                       |      |
| 2.2.6              | Сравнительная типология                                                                                      |      |
| 2.2.7              | Практический курс научно-технического перевода                                                               |      |

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ОПК-4: способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах</b> |                                                                                                                                                |
| <b>Знать:</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| Уровень 1                                                                                                                                                                                                                                                      | географию, историю, особенности политической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка                                            |
| Уровень 2                                                                                                                                                                                                                                                      | роль страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах                                                                |
| <b>Уметь:</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| Уровень 1                                                                                                                                                                                                                                                      | применять знания в области географии, истории, политической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка                             |
| Уровень 2                                                                                                                                                                                                                                                      | применять знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах                                             |
| <b>Владеть:</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                |
| Уровень 1                                                                                                                                                                                                                                                      | навыками применения знаний истории, политической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка в своей профессиональной деятельности  |
| Уровень 2                                                                                                                                                                                                                                                      | способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка |

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>3.1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Знать:</b>   |
| особенности литературного процесса стран изучаемого языка; текстовый, жанровый, художественный компонент художественного произведения                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
| <b>3.2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Уметь:</b>   |
| применять знания особенностей литературного процесса стран изучаемого языка; анализировать художественные произведения; охарактеризовать героев художественного произведения в рамках литературного процесса стран изучаемого языка                                                                                                                                                      |                 |
| <b>3.3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Владеть:</b> |
| навыками анализа художественного произведения в русле литературного процесса стран изучаемого языка; навыком систематизации языковых, речевых и других средств (анализ, синтез, отбор, структурирование дискурса); навыком самостоятельного анализа и изучения структурно-композиционных и языковых характеристик жанровых разновидностей произведений литературы стран изучаемого языка |                 |